

# Budget in brief


November 12, 1981

CAI  
FNI  
-81B71



3 1761 11555192 1





Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

CAI  
FNI  
- 81 B 71

**From the Budget speech  
November 12, 1981**

*"The key which can open the door to our future is a change in our attitudes and expectations. We will move much more quickly to non-inflationary growth if the conviction spreads that we are heading back towards stable prices and lower interest rates. The whole process will be much easier if everyone feels he is being treated fairly. That is why I have put so much emphasis on restraint with equity. I have also emphasized the promise of renewal. There are great opportunities for us to exploit. It is time to overcome our anxieties and regain our confidence in ourselves and in Canada."*

Allan J. MacEachen  
Deputy Prime Minister and  
Minister of Finance

## Personal Income Tax

The tax system now contains a proliferation of tax preferences. Some of these serve important policy goals. But others no longer serve a useful purpose; they have perverse economic effects, or undermine the fairness of the system. In most cases their benefits go mainly to high-income groups. By reducing the total income subject to tax, they force tax rates to be higher than need be.

The budget proposes to end a number of special tax preferences, restrict others, and use some of the resulting additional revenues to reduce tax rates.

*"Lower tax rates will improve the incentives to work, save and invest. These incentives will be direct, easy to understand and available to all."*

- Tax rates will be reduced for some 5.8 million taxpayers with taxable incomes over \$11,120. The top combined federal-provincial rate will now average 50 per cent, down from about 64 per cent.
- The federal tax reduction is currently 9 per cent of tax with a minimum cut of \$200 and a maximum of \$500. Next year the reduction will be set at a flat \$200 for *all* taxpayers, with married taxpayers allowed to claim an

additional \$200 for their dependent spouses, thus doubling the tax credit for lower-income couples.

- Full indexing of income tax will apply for 1982. This will mean tax reductions totalling more than \$3 billion in 1982 in federal and provincial tax.

Overall, the net result for 1982 of all changes in personal income tax — including cutbacks in tax preferences and indexing — will be reductions averaging \$210 for almost 12 million taxpayers, while some 795,000 will see their federal tax increase.

## Measures to Aid Borrowers

The problem of high interest rates is particularly acute for small businesses, farmers and householders having to renew mortgages. The budget's basic response has been the anti-inflation strategy of deficit reduction, but more specific relief is proposed for individuals in those groups who face financial difficulty. To finance these measures the government is allocating \$50 million to subsidize farm loans and \$350 million to assist homeowners unable to meet high mortgage costs and to stimulate rental construction.

The assistance measures:

- Special loans by the Farm Credit Corporation, for farmers in financial distress, will provide interest rebates of up to 5 percentage points off the normal FCC interest rate of 16  $\frac{3}{4}$  per cent. This program will be in effect until next March 31, and rebates will be provided for up to two years.
- Since most household budgets have experienced income growth since their last mortgage renewal, relatively few homeowners renewing mortgages face actual loss of their home. But the government is proposing help in those cases where gross debt service payments under the new mortgage will exceed 30 per cent of household income. In order to encourage lending institutions to make interest deferral available in such cases, the government is prepared to guarantee repayment, within limits, of deferred



interest. For homeowners who choose to defer part of the increased mortgage interest costs, this will provide flexibility in adjusting to the situation. And for homeowners with insufficient equity in their home to support interest deferral, the government will pay up to 100 per cent of the interest deferred under the guarantee plan.

- To help overcome shortages of rental accommodation, a new incentive program will provide interest-free loans of up to \$7,500 per rental unit for 15,000 units, allocated to tight market areas across the country.
- The small business bond plan for reduced-interest financing will be extended for one year to the end of 1982. Previously limited to corporations, the plan will be broadened to cover unincorporated small businesses, including farmers. Loans will be available only to firms in financial difficulty. The provision will reduce financing costs by six to eight percentage points.

## **Tax Preferences**

The budget's cutback of tax preferences will remove inequities, reduce economic distortions and permit lower tax rates. Since the preferences most benefit high-income taxpayers, the progressivity of the tax will be increased. Some of the main changes:

- The deduction for income-averaging annuity contracts, and reserve provision for capital gains, both of which allow deferral of tax, will be discontinued. The general averaging provision will also be withdrawn. A new forward-averaging mechanism will provide relief to taxpayers with fluctuating incomes.
- The value of taxable benefit to an employee from use of a company car will be increased. The tax-free status of a number of other employee benefits ends in 1982, including employer contributions to private health service and dental plans, free travel passes, and subsidized board and lodging - although board and lodging benefits at remote work-sites will be exempt for workers who maintain a residence elsewhere.
- Benefits of low-interest or interest-free employee loans to buy a house or to purchase company shares will become fully taxable. Corporations may no longer claim deductions for payments into deferred profit-sharing plans which benefit a principal shareholder.



- Deduction of interest on money borrowed to purchase registered retirement savings plans (RRSPs) and other income-deferral plans will be disallowed on all new borrowings.
- A limit will be placed on the amount of a retiring allowance that can be reinvested tax-free in an RRSP and all job-termination payments will be fully taxable.
- Extended tax deferrals on accrued investment income will be limited by requiring taxation of such accruals every third year, including income on life insurance savings. Deduction of interest expenses will be restricted to the amount of investment income in a given year.
- Personal service corporations, by which high-income individuals convert employment income into business income eligible for the low small business tax rate, will become subject to full corporate tax rates.
- Professionals will no longer be allowed to deduct the expenses incurred for unbilled work-in-progress at the end of the year.
- The tax exemption for capital gains on a taxpayer's principal residence will be limited to one residence for each family.
- Deductions for support payments to non-resident dependants will be limited to payments made to a taxpayer's spouse and children.

## **Corporate Measures**

The corporate surtax will be extended for two years, for large corporations, at rates of 5 per cent in 1982 and 2½ per cent in 1983 of a corporation's income tax otherwise payable.

Only half of the annual capital cost allowance rate will be allowed in the first year in which assets are acquired.

Depreciation will no longer be allowed on objects of art or antiques acquired after the budget, except for the initial purchase of an art work of a living Canadian artist.

Further restrictions will be placed on corporations' use of term preferred shares for so-called "after-tax" financing.

## **Small Business Measures**

Ceilings for the low corporate tax on small business will be increased from \$150,000 to \$200,000 income each year. To target this incentive to growing businesses, corporations will no longer be able to maintain their eligibility for this benefit by paying out dividends.

Small business corporations will be exempted from the corporate surtax.

The provision for small business bonds will be extended for another year, to the end of 1982, for businesses in financial difficulty.

A tax of 12.5 per cent will be levied on dividends distributed by small business corporations, to correct an existing over-compensation from the dividend tax credit system.

## **Federal Sales Tax**

The federal sales tax will be moved from the manufacturing to the wholesale level, effective July 1, 1982, and the rate will be reduced so that revenues will not be affected. The new structure will remove a number of inequities and the present serious bias against Canadian-produced goods.

## **Other Tax and Tariff Measures**

Legislation relating to taxation of oil and gas production will implement the recent agreements with producing provinces.

Improvements in the General Preferential Tariff for developing countries will extend its coverage and reduce rates on a range of products of interest to developing countries. Duty-free entry will be granted for imported products designed for disabled persons.

## **Unemployment Insurance**

The employee and employer rates of contribution to the unemployment insurance program will be reduced in 1982, a result of lower-than-expected unemployment in 1981.

## **Federal-Provincial Fiscal Arrangements**

The federal government will maintain its support to provinces for post-secondary education, medical care and hospital care. It proposes to end compensation for the 1972 revenue guarantee - a reduction in payments to provinces that will be offset over the next two years by higher provincial revenues resulting from budget tax changes. The government is also proposing a revised equalization system to replace the system that expires on March 31, 1982.

## **Government Spending**

*"...we are committed to restraining the growth of our spending over the next few years to less than the growth of the economy as a whole while still exercising our responsibilities for leadership and for caring."*

Government spending over the next few years will decline from 20.6 per cent of gross national product (GNP) in 1981-82 to 19.2 per cent in 1985-86.

Within the constrained total, \$400 million will be set aside for the relief of those hardest hit by high interest rates, and the government's priorities for economic development, foreign aid and defence will be met.

In addition to the proposed saving in transfers to the provinces, there have been reductions or deferrals from original allocations to energy and the Western Development Fund. The postal deficit will be eliminated over time. Additional economies in government overhead costs will be achieved. With lower deficits and interest rates, growth in interest costs of government borrowing will fall dramatically.

## **The Fiscal Plan**

With the tax measures and expenditure plan announced in the budget, the government's deficit will be cut sharply in 1982-83 and decline further in the following fiscal year. The financial requirements, which are expected to account for 3 per cent of gross national product in the current fiscal year, would drop to 1.7 per cent of GNP in 1982-83 and to 1.2 per cent of national output by 1985-86 at the end of the five-year fiscal plan.

Financial requirements for 1982-83 will be at their lowest level in six years. Thus one source of pressure on interest rates will be eased, and more room will be left for other borrowers.



### The Fiscal Plan: Summary Transactions<sup>(1)</sup>

	1980-81	1981-82	1982-83	1983-84	1984-85	1985-86
	(millions of dollars)					
Budgetary transactions						
Revenues	45,398	54,310	64,960	74,525	82,655	91,745
Expenditures	-58,066	-67,650	-75,450	-84,075	-92,635	-101,950
Surplus or deficit ( - )	-12,668	-13,340	-10,490	-9,550	-9,980	-10,205
Non-budgetary transactions						
Loans, investments and advances	-523	-650	-850	-1,075	-1,265	-1,350
Specified purpose accounts	2,781	3,720	3,550	3,910	4,705	5,420
Other transactions	293	495	1,205	1,170	560	-230
Net source or requirement ( - )	2,551	3,565	3,905	4,005	4,000	3,840
Financial requirements (excluding foreign exchange transactions)	-10,117	-9,775	-6,585	-5,545	-5,980	-6,365
Total outlays <sup>(2)</sup>	58,589	68,300	76,300	85,150	93,900	103,300

(1) For comparability, accounts for 1980-81 and 1981-82 treat Canada Post as if it were a Crown corporation. Budgetary deficit and financial requirements are unaffected by the adjustments.

(2) Total outlays are composed of budgetary expenditures plus loans, investments and advances.

The 1980 budget's anti-inflationary strategy of steady deficit reduction is being intensified in the current fiscal plan. This requires strong growth in revenues from oil and gas production, some increases in general taxes, and strict spending restraint.

The new energy taxes will yield \$900 million of additional revenue in 1982-83, and \$1.5 billion more in 1983-84, than projected in the 1980 budget. Budget measures will increase federal tax collections by a further \$1.4 billion next year and by \$2.1 billion in 1983-84.

*"I believe that the economic strategy contained in the budget is the surest, fairest response to the economic problems which confront us. It will not provide a quick fix; such magic is not available. It is only with care, determination and persistence that our economic and social goals can be realized. But we can now reasonably expect that the rate of inflation will gradually come down from the peak levels reached this summer."*

*Pour de plus amples renseignements sur le budget:*  
Division de l'information,  
Ministère des Finances, Ottawa K1A 0G5  
(613)992-1573

*Pour exemplaires supplémentaires de cette brochure:*  
Centre de distribution,  
Ministère des Finances, Ottawa K1A 0G5  
(613)995-2855

*For additional copies of this booklet:*  
Distribution Centre,  
Department of Finance, Ottawa K1A 0G5  
(613)995-2855

*For further information on the Budget:*  
Information Division,  
Department of Finance, Ottawa K1A 0G5  
(613)992-1573

En 1982-83, les besoins financiers atteindront leur plus bas niveau depuis six ans. Donc, l'une des causes de tension sur les taux d'intérêt s'atténuera et l'accès des autres emprunteurs s'élargira.

La stratégie anti-inflationniste de réduction graduelle du déficit du budget 1980 est intensifiée dans l'actuel plan financier. Cela exige une forte hausse des recettes de production de pétrole et de gaz, une certaine hausse des recettes fiscales générales et une restriction rigoureuse des dépenses.

Les nouvelles taxes sur l'énergie rapporteront un supplément de recettes de \$900 millions en 1982-83 et de \$1.5 milliard en 1983-84, par rapport aux projections du budget de 1980. Les mesures budgétaires accroîtront les rentrées fiscales fédérales de \$1.4 milliard l'an prochain et de \$2.1 milliards en 1983-84.

*«J'estime que la stratégie économique pré-sentée dans le budget est la réponse la plus sûre et la plus juste aux problèmes économiques auxquels nous sommes confrontés. Elle n'apportera pas d'amélioration instantanée; il n'existe pas de solution magique. Seuls le souci des autres, la détermination et la persévérance nous permettront d'atteindre nos buts économiques et sociaux. Cependant, nous pouvons désormais espérer raisonnablement une baisse graduelle de l'inflation par rapport aux sommets atteints cet été.»*

## Dépenses du gouvernement

«Nous sommes résolus à limiter la croissance de nos dépenses, au cours des prochaines années, à un rythme inférieur à l'expansion de l'économie globale, tout en continuant d'assumer nos responsabilités de guidage et d'aide.»

Les dépenses fédérales passeront de 20.6 pour cent du Produit national brut (PNB) en 1981-82 à 19.2 pour cent en 1985-86.

Dans le cadre des restrictions du total des dépenses, \$400 millions iront pour aider aux plus touchés par les taux d'intérêt élevés, et les priorités en matière de développement économique, d'aide à l'étranger et de défense seront respectées.

Outre l'épargne proposée au titre des transferts aux provinces, les affectations à l'énergie et au Fonds du développement de l'Ouest seront réduites ou reportées. Le déficit des Postes sera éliminé avec le temps. Les frais généraux de l'Etat seront réduits. Des déficits et des taux d'intérêt plus bas engendreront une chute sensible des frais d'intérêt.

## Le plan financier

Le déficit fédéral baissera sensiblement en 1982-83 et encore l'année suivante, grâce aux mesures fiscales et au plan financier. Les besoins financiers, qui compteront pour 3 pour cent du PNB cette année, baisseraient à 1.7 pour cent en 1982-83 et à 1.2 pour cent en 1985-86.



### Plan financier: Sommaire des opérations<sup>(1)</sup>

	1980-81	1981-82	1982-83	1983-84	1984-85	1985-86
	(En millions de dollars)					
Opérations budgétaires						
Recettes	45,398	54,310	64,960	74,525	82,655	91,745
Dépenses	-58,066	-67,650	-75,450	-84,075	-92,635	-101,950
Excédent ou déficit (-)	-12,668	-13,340	-10,490	-9,550	-9,980	-10,205
Opérations non budgétaires						
Prêts, apports en capital et avances	-523	-650	-850	-1,075	-1,265	-1,350
Comptes pour fins déterminées	2,781	3,720	3,550	3,910	4,705	5,420
Autres opérations	293	495	1,205	1,170	560	-230
Ressource ou besoin (-) net	2,551	3,565	3,905	4,005	4,000	3,840
Besoins financiers						
(opérations de change exclues)	-10,117	-9,775	-6,585	-5,545	-5,980	-6,365
Total des dépenses <sup>(2)</sup>	58,589	68,300	76,300	85,150	93,900	103,300

<sup>(1)</sup> Pour être comparables, les chiffres de 1980-81 et 1981-82 sont établis comme si Postes Canada était une société de la Couronne. Ces rajustements ne modifient ni le déficit budgétaire, ni les besoins financiers.

<sup>(2)</sup> Le total des dépenses est égal aux dépenses budgétaires, plus les prêts, apports en capital et avances.

## Autres mesures fiscales et tarifaires

La législation relative à la taxation de la production de pétrole et de gaz donnera suite aux ententes conclues récemment avec les provinces productrices.

Des améliorations du tarif de la préférence générale en faveur des pays en développement étendront son champ d'application et diminueront les taux sur toute une gamme de produits intéressant ces pays. Les produits importés destinés aux handicapés pourront entrer en franchise.

## Assurance-chômage

Les taux de cotisation des employés et des employeurs au programme d'assurance-chômage seront réduits en 1982, grâce à un chômage moins élevé que prévu en 1981.

## Arrangements fiscaux fédéraux-provinciaux

Le gouvernement fédéral maintiendra son soutien aux provinces pour l'enseignement postsecondaire, les soins médicaux et les soins hospitaliers. Il se propose de mettre fin au dédommagement de la garantie de recettes de 1972 - réduction des paiements aux provinces qui sera compensée, les deux prochaines années, par la hausse des recettes provinciales due aux mesures fiscales du budget. Le gouvernement propose également de remplacer le mécanisme de péréquation qui expirera le 31 mars 1982 par un nouveau système.

## Mesures destinées aux petites entreprises

Le plafond annuel de revenu donnant droit au taux réduit d'imposition des petites entreprises sera porté de \$150,000 à \$200,000. Pour que cet encouragement profite davantage aux entreprises en expansion, les sociétés ne pourront plus rester admissibles à cette disposition en distribuant des dividendes.

Les petites sociétés seront exonérées de la surtaxe.

Le programme d'obligation des petites entreprises sera prolongé d'un an, jusqu'à la fin de 1982, pour les entreprises en difficulté financière.

Un impôt de 12.5 pour cent sera prélevé sur les dividendes distribués par les petites sociétés, afin de corriger la surcompensation qu'offre actuellement le crédit d'impôt pour dividendes.

## Taxe fédérale de vente

La taxe fédérale de vente sera déplacée du stade de la fabrication à celui du gros, à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1982, et son taux sera abaissé de manière à produire les mêmes recettes. Ce changement éliminera un certain nombre d'iniquités et le désavantage sérieux dont souffrent actuellement les articles produits au Canada.

- Les professionnels ne pourront plus déduire les dépenses engagées pour les travaux en cours non facturés en fin d'exercice.
- L'exonération du gain en capital réalisé sur la résidence principale sera limitée à une résidence par famille.
- Pour les paiements de soutien faits à des non-résidents à charge, ne pourront être déduites que les sommes versées au conjoint et aux enfants du contribuable.

### Mesures intéressant les sociétés

La surtaxe des sociétés sera prolongée de deux ans, pour les grandes sociétés, au taux de 5 pour cent en 1982 et de 2.5 pour cent en 1983.

La moitié seulement de la déduction annuelle pour amortissement sera autorisée pour l'année d'acquisition du bien.

On ne pourra plus amortir les objets d'art ou les antiquités acquis après le budget, sauf pour l'achat initial d'une œuvre d'un artiste canadien vivant.

De nouvelles mesures limiteront l'utilisation par les sociétés des actions privilégiées à terme pour le financement «après impôt».

- L'avantage représenté par les prêts à taux d'intérêt faible ou nul consentis à un employé pour acheter une maison ou acquérir des actions de sa société deviendra entièrement imposable. Les sociétés ne pourront plus déduire les sommes versées à un régime de participation différée aux bénéfices qui profite à un actionnaire principal.
- L'intérêt sur les fonds empruntés pour contribuer à un régime enregistré d'épargne-retraite (REER) ou à un autre régime de revenu différé ne sera plus déductible, pour tous les nouveaux emprunts.
- L'allocation de retraite qui peut être réinvestie en franchise d'impôt dans un REER sera plafonnée, et tous les paiements de cessation d'emploi seront entièrement imposables.
- On limitera le report prolongé de l'impôt à l'égard des revenus courus de placement en obligeant les contribuables à déclarer les revenus courus tous les trois ans, notamment sur l'épargne placée en assurance-vie. Les frais d'intérêt déductibles seront limités au revenu de placement de l'année.
- Les sociétés de service personnel qui permettent à des personnes à revenu élevé de convertir un revenu d'emploi en un revenu d'entreprise donnant droit au taux réduit d'imposition des petites entreprises seront assujetties au plein taux de l'impôt des sociétés.



## Préférences fiscales

Les réductions de préférences fiscales supprimeront des iniquités, réduiront les distorsions économiques et permettront d'abaisser les taux d'imposition. Etant donné que ces préférences bénéficiaient principalement aux contribuables à revenu élevé, la progressivité de l'impôt personnel sera renforcée. Voici quelques-uns des principaux changements:

- La déductibilité des contrats de rente d'étatlement du revenu et des réserves de gains en capital, qui permettent dans les deux cas de reporter l'impôt, sera supprimée. Le calcul général de la moyenne sera également éliminé. Un nouveau mécanisme d'étalement apportera un allègement aux contribuables dont le revenu fluctue.

- La valeur de l'avantage imposable procuré à un employé par l'utilisation d'une voiture d'entreprise sera augmentée. L'exonération de plusieurs autres avantages sociaux prendra fin en 1982, notamment pour les contributions des employeurs aux régimes privés d'assurance médicale et dentaire, les cartes de transport gratuit et le logement et la pension subventionnés - encore que dans les lieux de travail éloignés ces derniers soient exonérés pour les travailleurs qui gardent une résidence ailleurs.

- les cas où le service brut de la nouvelle dette hypothécaire dépassera 30 pour cent du revenu du ménage. Pour encourager les institutions de crédit à offrir dans ces cas un report d'intérêt, le gouvernement est disposé à garantir le remboursement, dans certaines limites, de l'intérêt reporté. Pour les propriétaires qui choisissent de différer une partie des frais majeurs d'intérêt hypothécaire, cette mesure permettra de s'adapter plus soupagement à la situation. Pour ceux qui n'ont pas assez d'argent investi dans leur maison pour supporter un report des intérêts, le gouvernement paiera jusqu'à 100 pour cent des intérêts différés dans le cas du programme de garantie.
- Pour contribuer à réduire la pénurie de loyers, un nouveau programme d'encouragement offrira des prêts sans intérêt de jusqu'à \$7,500 par unité à louer pour 15,000 logements, attribués aux marchés où la situation est tendue dans tout le Canada.
- Le programme d'obligation des petites entreprises, qui prévoit un financement à intérêt réduit, sera prolongé d'un an, jusqu'à la fin de 1982. Limite naguère aux sociétés, ce programme sera élargi aux petites entreprises non constituées en société, y compris les agriculteurs. Les prêts ne seront offerts qu'aux entreprises en difficulté financière. Cette mesure diminuera les frais de financement de 6 à 8 points.

## Aide aux emprunteurs

Le problème des taux d'intérêt élevés est particulièrement aigu pour les petites entreprises, les agriculteurs et les propriétaires qui doivent renouveler leur hypothèque. La réponse fondamentale du budget est la stratégie anti-inflationniste de résorption du déficit, mais une aide plus spécifique est offerte à ceux qui, dans ces groupes, éprouvent des difficultés financières. Pour financer ces mesures, le gouvernement a prévu \$50 millions pour subventionner les prêts aux agriculteurs, ainsi que \$350 millions pour aider les propriétaires qui ne peuvent faire face à des frais hypothécaires élevés et pour stimuler la construction d'immubles locaux.

### Mesures d'aide:

- Des prêts spéciaux de la Société du crédit agricole aux agriculteurs en difficulté financière comporteront une réduction d'intérêt allant jusqu'à 5 points, par rapport au taux normal d'intérêt de 16¾ pour cent de la SCA. Ce programme sera en vigueur jusqu'au 31 mars prochain, et les réductions pourront durer jusqu'à deux ans.

- La plupart des ménages ayant vu augmenter leurs revenus depuis le dernier renouvellement de leur hypothèque, un nombre relativement restreint de propriétaires risquent vraiment de perdre leur maison en renouvelant leur hypothèque en ce moment. Le gouvernement propose toutefois une aide dans

- Le dégrèvement fédéral est actuellement de 9 pour cent de l'impôt, avec un minimum de \$200 et un maximum de \$500. L'an prochain, il sera fixé à \$200 pour tous les contribuables, les personnes mariées pouvant réclamer \$200 de plus pour leur conjoint à charge, ce qui doublera le dégrèvement pour les couples à revenu modeste.
  - L'impôt personnel sera entièrement indexé en 1982. Cela se traduira par des réductions d'impôt fédéral et provincial dépassant plus de \$3 milliards au total en 1982.
- Dans l'ensemble, les changements de l'impôt personnel - y compris les réductions de préférences fiscales et l'indexation - se solderont en 1982 par une diminution de \$210 en moyenne pour près de 12 millions de contribuables, tandis que quelque 795,000 personnes verront leur impôt fédéral augmenter.

## Impôt personnel

Le régime comporte actuellement une multitude de préférences fiscales. Certaines servent des objectifs importants, mais d'autres ont perdu leur utilité; elles ont des effets économiques pervers ou nuisent à l'équité du système. Dans la plupart des cas, elles bénéficient principalement aux personnes à revenu élevé. En diminuant le revenu assujéti à l'impôt, elles obligent à adopter des taux d'imposition plus élevés qu'il ne serait nécessaire.

Le budget propose de supprimer un certain nombre de préférences fiscales spéciales, d'en limiter d'autres et d'utiliser certaines des recettes supplémentaires ainsi obtenues pour abaisser les taux d'imposition.

*«Des taux d'imposition moins élevés accroîtront l'incitation à travailler, à épargner et à investir. Cette incitation est directe, facile à comprendre et accessible à tous.»*

- Les taux d'imposition seront réduits pour quelque 5,8 millions de contribuables ayant un revenu imposable dépassant \$ 11,120. Le taux maximum d'impôt combiné fédéral et provincial sera désormais de 50 pour cent en moyenne, contre environ 64 pour cent auparavant.



- Le renouveau, afin d'instaurer les conditions d'une croissance soutenue à l'avenir. Le développement industriel et des ressources, les transports, la promotion des exportations et les ressources humaines sont les cinq domaines prioritaires de la politique de développement du gouvernement.

## La stratégie économique

La politique budgétaire est basée sur le fait qu'il faut réduire l'inflation si l'on veut voir baisser les taux d'intérêt et résoudre les autres problèmes économiques.

«... nous créerons moins d'emplois et d'expansion si nous essayons de nous accommoder de l'inflation, au lieu de décider une fois pour toutes de la résorber durablement.»

Voici les trois grands thèmes du budget:

- Les restrictions, à la fois pour le gouvernement et pour l'ensemble des Canadiens. Pour la politique fiscale, cela implique une résorption du déficit par l'augmentation des recettes et le contrôle strict des dépenses. Les augmentations de revenus nominaux doivent ralentir si l'on veut protéger la compétitivité du Canada et les emplois qui en dépendent.

- Équité et justice. Le budget propose une refonte importante de l'impôt personnel afin de réduire considérablement les abris fiscaux existants et d'abaisser les taux d'imposition. Il prévoit également des allègements, à l'égard des taux d'intérêt, pour les propriétaires-résidents, les agriculteurs et les petites entreprises qui en ont le plus besoin, et encourage la construction d'immeubles locaux.



**Extrait du discours du budget  
12 novembre 1981**

«La clé de l'avenir est une modification de nos attitudes et de nos attentes. Nous parviendrons plus rapidement à une croissance non inflationniste si la conviction se répand dans le pays que nous sommes en voie de revenir à la stabilité des prix et à des taux d'intérêt moins élevés. Les choses iront beaucoup mieux si tous ont le sentiment d'être traités équitablement. J'ai également insisté sur la promesse d'un renouveau. Nous avons devant nous de grandes possibilités à exploiter. Il est temps de surmonter nos inquiétudes et de reprendre confiance en nous-mêmes et dans le Canada.»

Allan J. MacEachen  
Vice-premier ministre et  
ministre des Finances



---

# Budget en bref

---

le 12 novembre 1981